

I

(Uznesenia, odporúčania a stanoviská)

STANOVISKÁ

EURÓPSKY DOZORNÝ ÚRADNÍK PRE OCHRANU
ÚDAJOVStanovisko Európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov k návrhu nariadenia Európskeho
parlamentu a Rady o vyšetrovaní a prevencii nehôd a incidentov v civilnom letectve

(2010/C 132/01)

EURÓPSKY DOZORNÝ ÚRADNÍK PRE OCHRANU ÚDAJOV,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie a najmä na jej článok 16,

so zreteľom na Chartu základných práv Európskej únie a najmä na jej článok 8,

so zreteľom na smernicu 95/46/ES Európskeho parlamentu a Rady z 24. októbra 1995 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov ⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov a najmä na jeho článok 41 ⁽²⁾,

PRIJAL TOTO STANOVISKO:

I. ÚVOD

1. Európska komisia dňa 29. októbra 2009 prijala návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o vyšetrovaní a prevencii nehôd a incidentov v civilnom letectve ⁽³⁾. Navrhované nariadenie má nahradiť smernicu Rady 94/56/ES, ktorou sa stanovujú základné princípy, ktorými sa riadi vyšetrovanie nehôd a incidentov v civilnom letectve ⁽⁴⁾.
2. Konzultácia s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov, ktorú vyžaduje článok 28 ods. 2 nariadenia (ES) č. 45/2001, sa neuskutočnila. Predkladané stanovisko sa teda zakladá na článku 41 ods. 2 uvedeného

nariadenia. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov odporúča, aby sa odkaz na toto stanovisko stal súčasťou preambuly návrhu.

3. Hoci Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov vo všeobecnosti vyjadril poľutovanie nad tým, že sa riadnym spôsobom neuskutočnila predpísaná konzultácia, s uspokojením konštatuje, že súčasťou návrhu sa stali hľadiská ochrany údajov. V niektorých ustanoveniach sa trvá na tom, že predpokladané opatrenia sa nedotknú smernice 95/46/ES a dôvernoscť údajov predstavuje jedno z dôležitých hľadísk návrhu.
4. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov však zistil niektoré nedostatky a nezrovnalosti týkajúce sa ochrany osobných údajov. Uvedené pripomienky sú podrobnejšie spracované v kapitole III, ktorá nasleduje po opise kontextu a východísk návrhu v kapitole II.

II. KONTEXT A VÝCHODISKÁ NÁVRHU

5. Účelom návrhu je aktualizácia platného nariadenia v oblasti vyšetrovania leteckých nehôd. Doterajšie predpisy, ktoré boli prijaté pred pätnástimi rokmi, sa už ďalej nedajú prispôbovať novému spoločnému leteckému trhu ani odborným znalostiam, ktoré sú potrebné pre zložitejšie systémy lietadiel. Oprávneným dôvodom nového rámca na podporu spolupráce a koordinácie vyšetrovacích orgánov jednotlivých členských štátov sú aj prehlbujúce sa rozdiely v oblasti vyšetrovacích kapacít v jednotlivých členských štátoch.
6. Návrh sa zameriava na vytvorenie Európskej siete orgánov vyšetrovania bezpečnosti civilného letectva s cieľom podporiť štruktúrovanejšiu spoluprácu. Okrem toho sa v ňom uvádzajú záväzné pravidlá slúžiace najmä na účely vymedzenia vzájomných práv a povinností vyšetrovacích orgánov jednotlivých členských štátov a Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva (EASA), zabezpečenia ochrany citlivých informácií a stanovenia jednotných požiadaviek z hľadiska spracovania bezpečnostného odporúčania.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 281, 23.11.1995, s. 31.⁽²⁾ Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1.⁽³⁾ KOM(2009) 611 v konečnom znení.⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 319, 12.12.1994, s. 14.

7. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov nemá žiadne pripomienky ku všeobecnému cieľu návrhu a v plnej miere podporuje iniciatívu zameranú na zvýšenie účinnosti vyšetrovaní, čím sa zabráni výskytu leteckých nehôd v budúcnosti. V nasledujúcich pripomienkach sa pozornosť sústreďuje na tie stránky návrhu, ktoré majú vplyv na ochranu osobných údajov, najmä spracovanie údajov zo zoznamov cestujúcich, údajov o obetiach, ich príbuzných a svedkoch, ako aj o posádke, v rôznych fázach vyšetrovania a v kontexte výmeny informácií medzi vyšetrovacími orgánmi.

III. ANALÝZA NÁVRHU

III.1. Cieľ návrhu

8. V odôvodnení 3 a článku 1 sa pripomínajú obmedzenia uvedené už v dôvodovej správe návrhu, podľa ktorých je jediným cieľom bezpečnostných vyšetrovaní prevencia vzniku nehôd a incidentov v budúcnosti bez toho, aby sa určovali vinníci alebo zodpovednosť. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov víta túto presnosť, ktorá je v súlade so zásadou obmedzenia účelu podľa článku 4 nariadenia (ES) č. 45/2001 a článku 6 smernice 95/46/ES. Podľa týchto ustanovení sa osobné údaje spracovávajú na konkrétne, explicitné a legitímne účely a ďalej sa nespracovávajú spôsobom nezlučiteľným s týmito účelmi.

9. Hoci sa toto obmedzenie účelu výslovne uvádza na začiatku návrhu, je dôležité, aby podstatu tejto zásady nenarušovala žiadna výnimka, ako vyplynie z preskúmania v kapitolách III.4. a III.6.

10. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov poznamenáva, že okrem hlavného účelu zlepšenia leteckej bezpečnosti sa návrh nariadenia taktiež zaoberá zberom osobných údajov v kontexte pomoci obetiam a ich rodinným príslušníkom (článok 23). Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov nevidí žiadny problém, pokiaľ ide o zlučiteľnosť tohto účelu a účelu bezpečnostného vyšetrovania. Článok 1 nariadenia by sa však mohol doplniť tak, aby presne vyjadroval obe hľadiská nariadenia.

III.2. Zber informácií

11. V návrhu sa podrobne opisuje široký rozsah informácií, ktoré by mali byť prístupné osobám zodpovedným za vyšetrovanie. Konkrétne sa v ňom uvádzajú osobné údaje, napríklad údaje zaznamenané v letových zapisovačoch, ako aj ostatné záznamy, výsledky vyšetrovania tiel obetí alebo osôb podieľajúcich sa na prevádzke lietadla a vyšetrovania svedkov, ktorí môžu byť požiadaní o poskytnutie relevantných informácií alebo dôkazov.

12. Tieto informácie sú dostupné pre povereného vyšetrovateľa, ako aj jeho odborníkov a poradcov a pre tých akreditovaných zástupcov, ktorí ich potrebujú poznať. Právo na prístup k niektorým z týchto informácií má aj agentúra EASA, ak sa podieľa na vyšetrovaní, a to pod dohľadom povereného vyšetrovateľa, okrem niekoľkých výnimiek vrátane prípadov, keď svedok odmietne zverejnenie svojej výpovede.

13. V návrhu sa taktiež ustanovujú podmienky, za ktorých je možné sprístupniť zoznam cestujúcich. V tomto prípade účel súvisí nielen s vedením vyšetrovania, ale aj s potrebou spojiť sa s príbuznými a týka sa aj zdravotníckych zariadení.

14. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov víta mieru podrobnosti návrhu, pokiaľ ide o podmienky zberu osobných údajov na stanovený účel, ktorá je v súlade so zásadou nevyhnutnosti⁽⁵⁾ zahrnutou v právnych predpisoch na ochranu údajov.

III.3. Uchovávanie osobných údajov

15. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov síce rozumie potrebe širokého zberu informácií vrátane osobných údajov (ako je uvedené vyššie), poukazuje však na to, že je potrebné stanoviť prísne pravidlá uchovávania týchto informácií a ich odovzdávania tretím stranám.

16. Pokiaľ ide o uchovávanie, v článku 14 návrhu sa uvádza, že bude potrebné uchovávať dokumenty, materiály a záznamy zo zrejmych dôvodov súvisiacich s vedením vyšetrovania. V návrhu však vôbec nie je zmienka o tom, ako dlho sa tieto informácie budú uchovávať. Podľa zásad ochrany údajov⁽⁶⁾ musia byť osobné údaje „uchované vo forme, ktorá umožňuje identifikáciu dotknutej osoby po obdobie nie dlhšie ako nevyhnutné na účely, na ktoré boli zozbierané alebo na ktoré boli ďalej spracované“. Podobne sa osobné údaje v zásade musia odstrániť bezprostredne po ukončení vyšetrovania alebo, ak úplné odstránenie nie je možné, sa musia uchovávať v anonymnej forme⁽⁷⁾. Treba uviesť a oprávniť všetky dôvody dlhšieho uchovávania identifikovateľných údajov spolu s kritériami určenia osôb, ktoré sú oprávnené údaje uchovávať. Do návrhu treba vložiť ustanovenie v tomto zmysle, ktoré by platilo v horizontálnom smere pre každú výmenu osobných informácií v sieti.

⁽⁵⁾ Článok 4 nariadenia (ES) č. 45/2001 a článok 6 smernice 95/46/ES.

⁽⁶⁾ Článok 4 písm. e) nariadenia (ES) č. 45/2001 a článok 6 písm. e) smernice 95/46/ES.

⁽⁷⁾ Uvedením do anonymnej formy treba rozumieť znemožnenie ďalšej identifikácie jednotlivca. U niektorých typov informácií, napríklad v prípade hlasových záznamov, úplné uvedenie do anonymnej formy nebude možné, čo však podporuje požiadavku prísnejších bezpečnostných opatrení, ktoré by zabránili akémukoľvek zneužitiu.

III.4. Dostupnosť a zverejnenie informácií

17. Hoci v návrhu sa v zásade uvádza, že osobné informácie sa budú používať len na účely vyšetrovania a len stranami zodpovednými za príslušné vyšetrovanie, text zahŕňa niektoré rozsiahle výnimky⁽⁸⁾.
18. Týkajú sa svedeckých výpovedí, ktoré možno sprístupniť alebo použiť na iné účely ako bezpečnostné vyšetrovanie, ak svedok súhlasí (článok 15.1.a). Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov pripomína, že súhlas svedka musí byť slobodný, konkrétny a informovaný a ďalšie použitie informácií sa nesmie týkať účelu, ktorý by nebol v súlade s bezpečnostnými vyšetrovaniami. Ak tieto podmienky nebudú splnené, súhlas nemožno použiť ako východisko pre ďalšie použitie osobných údajov. Táto pripomienka platí aj pre použitie obsahu, ktoré sa odchyľuje od zásady obmedzenia účelu v prípade záznamov (článok 16).
19. Súčasťou článku 15 návrhu je takisto rozsiahla výnimka, ktorá platí pre všetky typy citlivých bezpečnostných informácií⁽⁹⁾. Uvedené informácie, ktoré sú v zásade osobitne chránené pred zneužitím, môžu byť zverejnené na ľubovoľný iný účel, ako je bezpečnostné vyšetrovanie, ak o tom rozhodne kompetentný orgán zodpovedný za správu súdnictva v členskom štáte, keď dospeje k názoru, že existuje prevažujúci záujem a rovnováha medzi prínosom zverejnenia a nepriaznivým domácim či medzinárodným vplyvom na vyšetrovanie a riadenie bezpečnosti civilného letectva. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov sa domnieva, že táto výnimka nezaručuje dostatočnú právnu istotu. K vzniku špekulácií by mohol viesť predovšetkým pojem „príslušný orgán zodpovedný za správu súdnictva v členskom štáte“. Administratívne rozhodnutiu vládneho orgánu (napríklad ministerstva spravodlivosti) by nemala prislúchať rovnaká legitimita ako rozhodnutiam súdov v konkrétnych prípadoch. Dokonca aj v prípade súdneho rozhodnutia treba stanoviť prísne podmienky: okrem skutočnosti, že účel musí byť povolený zákonom a že musí prevažovať verejný záujem⁽¹⁰⁾, sa musia zohľadniť záujmy a základné práva dotknutých osôb. Legitimita spracovania by konkrétne mohla ovplyvniť skutočnosť, že osobné informácie poskytnuté jednotlivcom v kontexte bezpečnostného vyšetrovania by mohli byť použité proti tomuto jednotlivcovi v prípade súdneho konania. Európsky dozorný úradník pre ochranu osobných

údajov žiada o vysvetlenie tejto výnimky a spresnenie postupu vrátane prísnejšieho zabezpečenia ochrany základných práv dotknutých osôb.

20. Taktiež žiada o vymedzenie jedného typu citlivých bezpečnostných informácií uvedeného v tomto článku, t. j. informácií, ktoré majú „osobitne citlivú a súkromnú povahu“. V smernici 95/46/ES sa síce uvádza vymedzenie citlivých údajov, nie je však jasné, či sa návrh odvoláva na toto vymedzenie. Ak je cieľom zahrnúť a *presiahnuť* citlivé údaje, ako sú vymedzené v smernici 95/46/ES, mohla by sa na označenie informácií osobitne dôvernej a súkromnej povahy vráťate citlivých údajov v zmysle smernice 95/46/ES, ako aj ďalších príkladov osobných údajov, ktoré budú zahrnuté do vymedzenia, použiť vhodnejšia terminológia. To by sa malo vysvetliť v článku 2 (ustanovenie o vymedzení pojmov) alebo článku 15 návrhu.
21. Zo zásady sa podobným spôsobom chránia aj záznamy, tie sa však v niektorých prípadoch môžu sprístupniť alebo použiť na iné účely vrátane použitia na účely letovej spôsobilosti alebo údržby, ak sa zbavia údajov umožňujúcich ich identifikáciu alebo, ak sa sprístupnia v rámci zabezpečených postupov. Tieto výnimky nie sú kumulatívne, ale alternatívne. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov sa pýta, prečo by sa záznamy v zásade nemali zbaviť údajov umožňujúcich ich identifikáciu, t. j. zmeniť na anonymné⁽¹¹⁾: to by malo byť oprávnené vtedy, keď spracovanie identifikovateľných osobných údajov vyžadujú účely letovej spôsobilosti alebo údržby. Navyše, tretia výnimka, ktorá povoľuje zverejnenie v rámci zabezpečených postupov, je príliš nejasná a nevyvážená. Ak nebudú uvedené konkrétne legitímne účely, túto výnimku treba odstrániť.
22. Rovnaká zásada zbavenia údajov umožňujúcich identifikáciu by mala implicitne platiť pre odovzdávanie informácií podľa článkov 8, 17 a 18 návrhu týkajúcich sa siete a odovzdávania informácií. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov víta v tomto duchu zmienku o povinnosti zachovávať služobné tajomstvo a oznamovať len informácie týkajúce sa príslušných zúčastnených strán. Taktiež podporuje zásadu uvedenú v článku 19.2, podľa ktorej musí vyšetrovacia správa chrániť anonymitu osôb, ktorých sa nehoda alebo incident týka.
23. Rovnaké podmienky platia aj pre zverejnenie zoznamu cestujúcich. Zoznam možno v zásade zverejniť len po informovaní všetkých príbuzných cestujúcich a členské štáty môžu rozhodnúť o tom, že zoznam bude dôverný. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov sa domnieva, že túto zásadu treba zmeniť. Zoznam musí
- ⁽¹¹⁾ Zbavenie údajov umožňujúcich identifikáciu by bolo v súlade so zásadou proporcionality, keby sa chápalo ako úplné dosiahnutie anonymity, inými slovami, ak osobu nie je možné znovu identifikovať (pozrite poznámku pod čiarou č. 5).

⁽⁸⁾ V novembri 2008 sa uskutočnila konzultácia s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov v súvislosti so zmierovacím konaním o smernici, ktorou sa ustanovujú základné zásady upravujúce vyšetrovanie nehôd v sektore námornej dopravy. Vzhľadom na podobnosť týchto dvoch prostredí sa hovorilo o podobných problémoch a pripomienky v kapitole III.4 sú podobné ako odpoveď na predchádzajúcu konzultáciu, zameriavajú sa na dosiahnutie rovnováhy medzi zverejnením informácií v priebehu vyšetrovania a ochranou údajov.

⁽⁹⁾ Patria sem informácie týkajúce sa svedkov, komunikácia medzi osobami, ktoré sa podieľali na prevádzke lietadla alebo záznamy zo stanovisk riadenia letovej premávky. Týka sa to aj tzv. informácií mimoriadne citlivej povahy, napríklad informácií o zdravotnom stave.

⁽¹⁰⁾ Treba poznamenať, že v smernici 95/46/ES sa povoľujú výnimky zo zásady obmedzenia účelu, len ak to upravuje zákon a je nevyhnutne potrebné chrániť určité verejné záujmy v súlade s podmienkami uvedenými v článku 13.

byť v zásade dôverný a členské štáty sa v osobitných prípadoch a na legítimnom základe môžu rozhodnúť, že zoznam zverejnia. Najskôr však musia informovať všetkých príbuzných a získať ich súhlas so zverejnením mien členov ich rodiny. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov odporúča v tomto zmysle zmeniť článok 22.3.

III.5. Výmena informácií medzi členskými štátmi a s tretími krajinami

24. Jedným z hlavných cieľov návrhu nariadenia je zriadenie siete umožňujúcej vyšetrovacím orgánom výmenu informácií a skúseností. Podľa článku 8.6 návrhu realizujú orgány bezpečnostného vyšetrovania, ktoré sa podieľajú na práci siete, výmenu všetkých im dostupných informácií v kontexte uplatňovania tohto nariadenia. Prijímajú nevyhnutné opatrenia na zabezpečenie primeranej miery dôvernosti takýchto informácií, a to v súlade s uplatniteľnými vnútroštátnymi právnymi predpismi alebo právnymi predpismi Spoločenstva.

25. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov víta predpokladané opatrenia, pokiaľ ide o dôvernosť informácií, najmä povinnosť nezverejňovať informácie, ktoré Komisia považuje za dôverné. Pokiaľ ide o spracovanie osobných informácií v sieti, Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov sa domnieva, že uvedené ochranné opatrenia treba rozšíriť o povinnosť zaručiť presnosť týchto osobných údajov, ich prípadnú opravu a odstránenie súčasne všetkými členmi siete, ktorí ich spracovávajú.

26. Treba vysvetliť úlohu registra, ktorý sa uvádza v článku 15.3, v súvislosti s obehom informácií v sieti. Konkrétne treba objasniť skutočnosť (ako bolo neoficiálne oznámené Európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov), že centrálny register nie je žiadnym spôsobom spojený so sieťou a že neobsahuje osobné údaje. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov v tejto súvislosti upozorňuje, že informácie, ako napríklad čísla letov, by mohli umožniť nepriamu identifikáciu osôb, ktorých sa letecká nehoda alebo incident týka. V nariadení by sa minimálne malo spresniť, že informácie uchovávané v registri sa nemôžu používať na vypátranie osôb, ktorých sa letecká nehoda alebo incident týkajú.

27. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov poznamenáva, že prístup do siete môžu získať aj pozorovatelia a odborníci, ku ktorým môžu patriť i zástupcovia leteckých spoločností či výrobcov lietadiel. Budú mať prístup k rovnakému druhu informácií ako členovia siete, okrem situácií, keď Komisia v určitých prípadoch rozhodne, že informácie sú dôverné a prístup k nim sa obmedzí. Týmto ustanovením sa môže poskytnúť tretím stranám príležitosť získať osobné údaje týkajúce sa napríklad obetí či svedkov, ak sa tieto informácie nepovažujú za dôverné. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov sa domnieva, že v kontexte návrhu treba osobné údaje vždy považovať za dôverné. V opačnom prípade sa prístup k osobným údajom musí obmedziť, pokiaľ ide o tretie strany.

28. Má to o to väčší význam v prípadoch, ak odborníci alebo pozorovatelia zastupujú tretie krajiny alebo ak sa vyšetrovanie uskutočňuje spoločne s vyšetrovateľmi tretích krajín, ktoré nezaručujú adekvátny stupeň ochrany. Do návrhu možno pridať ustanovenie pripomínajúce, že zástupcom tretích krajín, ktoré neposkytujú adekvátny stupeň ochrany, sa nesmú prenášať žiadne osobné údaje, okrem prípadov splnenia osobitných podmienok⁽¹²⁾. To by malo platiť najmä so zreteľom na článok 8 o sieti a článok 18 o podmienkach odovzdávania informácií.

29. Tieto pripomienky sú opätovnou výzvou k tomu, aby sa v ranej fáze postupu a vtedy, keď už identifikácia nie je pre vyšetrovanie potrebná, uplatnila všeobecná zásada uvedenia osobných údajov do anonymnej formy, ako sa uvádza v kapitole III.3.

III.6. Úloha Komisie a Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva (EASA)

30. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov upozorňuje, že Komisia a agentúra EASA sa podieľajú na fungovaní siete (články 7 a 8) a že budú oprávnené zúčastniť sa do určitej miery na bezpečnostných vyšetrovaniach (článok 9). Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov pripomína, že spracovanie osobných údajov v uvedených dvoch orgánoch musí byť v súlade s nariadením (ES) č. 45/2001 a musí sa vykonávať pod dohľadom Európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov. Je potrebné, aby sa ustanovenie o tomto bode pridalo do nariadenia.

31. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov žiada o vysvetlenie, do akej miery bude sieť spravovaná Komisiou a prostredníctvom technickej infraštruktúry Európskej únie. Keby bolo účelom využitie existujúcej siete, treba jasne uviesť a stimulovať každý plán, ktorý by umožňoval interoperabilitu s existujúcimi databázami. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov zdôrazňuje, že je potrebné zaistiť bezpečnosť siete, ktorá bude dostupná len na účely opísané v návrhu a len pre oprávnené zúčastnené strany. Z dôvodu právnej istoty treba v texte vysvetliť príslušné úlohy a zodpovednosť Komisie a agentúry EASA⁽¹³⁾, ako aj ostatných orgánov Únie, ktoré sa budú podieľať na správe siete.

IV. ZÁVERY

32. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov víta skutočnosť, že uplatnenie nariadenia sa výslovne nedotkne uplatňovania smernice 95/46/ES, a teda do určitej miery zohľadňuje zásady ochrany osobných údajov. Vzhľadom na kontext, v ktorom sa osobné údaje spracovávajú, sa však domnieva, že treba doplniť určité ustanovenia s cieľom zabezpečiť správne spracovanie.

⁽¹²⁾ Pozri článok 9 nariadenia (ES) č. 45/2001 a článok 26 smernice 95/46/ES.

⁽¹³⁾ Napríklad vrátane spresnenia toho, kto spravuje prístupové oprávnenia pre sieť a kto zaručuje jej celistvosť.

33. Je to o to nevyhnutnejšie, ak sa posúdia okolnosti spracovania údajov: väčšinou sa týkajú osôb priamo či nepriamo ovplyvnených vážnou nehodou alebo stratou príbuzných. To prehľbuje potrebu účinnej ochrany ich práv a prísneho obmedzenia prenosu či zverejnenia osobných údajov.
34. Za predpokladu, že cieľom nariadenia je umožniť vyšetrovanie nehôd a incidentov a že osobné údaje sú dôležité len vtedy, keď je to potrebné v rámci vyšetrovania, tieto údaje treba v zásade odstrániť alebo zmeniť na anonymné čo najskôr, nie až vo fáze konečnej správy. To by sa malo zaručiť vložením horizontálneho ustanovenia do nariadenia.
35. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov taktiež odporúča:
- zabezpečiť koordináciu postupu sprístupnenia, opráv či odstránenia osobných údajov, najmä v kontexte ich prenosu do členských štátov prostredníctvom siete,
 - obmedziť prenos osobných údajov zástupcom tretích krajín pod podmienkou, že zabezpečia adekvátny stupeň ochrany,
 - vysvetliť úlohy a zodpovednosť Komisie a agentúry EASA z hľadiska uplatňovania nariadenia (ES) č. 45/2001.
- presne vymedziť a obmedziť výnimky zo zásady obmedzenia účelu,
- stanoviť obmedzenú lehotu uchovávanía osobných údajov,

V Bruseli 4. februára 2010

Peter HUSTINX

Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov